

ОСОБЕННОСТИ ПРАВОВОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА СТРОИТЕЛЬНОГО ПОДРЯДА

Муроджонова Мохирахон Максуджон кизи

Университет мировой экономики и дипломатии, факультет

«Международное бизнес право», магистр.

Электронная почта: mohiramurodjonova@gmail.com

АННОТАЦИЯ

Международный строительный договор не получил конвенционного регулирования, в отличие от других видов распространенных договоров. Но отсутствие такого регулирования на международном уровне компенсируется наличием множеством руководств, типовых соглашений, которые разработаны различными международными организациями. Есть исследования, где ученые пытаются разьяснить, что же является источником регулирования международного строительного договора. Некоторые исследователи придерживаются мнения, что основной источник – это договор, как и источник международного права. К примеру, И.А. Годдард говорит, что международный строительный договор – это договор *sui generis* (буквально своеобразный, единственный в своем роде) латинское выражение, который означает уникальность правовой конструкции (акта, закона, договора и т.д.) [1]. А некоторые исследователи, пишут, что источником регулирования международного договора строительного подряда выступают принципы *Lex constructionis*. В ходе данного исследования мы выясним, что же выступает на самом деле источником регулирования международного строительного договора.

Ключевые слова: строительный подряд, международный договор строительного подряда, источники международного строительного договора, типовые соглашения, FIDIC.

PECULIARITIES OF LEGAL REGULATION OF THE INTERNATIONAL CONSTRUCTION CONTRACT

Murodjonova Mokhirakhon Maqsudjon qizi

University of World Economy and Diplomacy, Faculty of International Business

Law, Master.

E-mail: mohiramurodjonova@gmail.com

ABSTRACT

The international construction contract has not been regulated by conventions yet, unlike other types of common contracts. But the lack of such regulation at the international level is compensated by the presence of many guidelines, and model agreements that have been developed by various international organizations. There are studies where scientists are trying to explain what is the source of regulation of the international construction contract. Some researchers are of the opinion that the main source is the treaty, as well as the source of international law. For example, I.A. Goddard says that an international building contract is a sui generis contract (literally unique, one of a kind), a Latin expression that means the uniqueness of a legal structure (act, law, contract, etc.) [1]. And some researchers write that the principles of Lex constructionis are the source of regulation of the international construction contract. In the course of this study, we will find out what actually acts as a source of regulation of the international construction contract.

Keywords: building contract, international building contract, sources of international building contract, model agreements, FIDIC.

ВВЕДЕНИЕ

Несмотря на то, что международный строительный договор не получил конвенционного регулирования, в отличие от других видов распространенных договоров, международные ассоциации и организации пару десятков лет назад начали издавать типовые соглашения, что легло в основу источников международных строительных договоров. Однако, мы не можем сказать, что именно такие проформы и регулируют правовые отношения международного строительного договора, ведь все проформы носят лишь рекомендательный характер. Среди таких проформ есть широко применяемые, которые уже претендуют на роль регулятора отношений в строительном подряде.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Исследование темы производилось теоретическим и эмпирическими методами. В ходе данного исследования мы сравнивали разные проформы международного строительного договора и пытались выяснить в чем же заключается особенности регулирования такого договора.

РЕЗУЛЬТАТ ИССЛЕДОВАНИЯ

В ходе исследования мы рассмотрели распространенные проформы среди «игроков» строительной площадки. Также попытались выяснить особенность регулирования международных строительных договоров.

АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТА ИССЛЕДОВАНИЯ

Одним из руководств в области международного строительного подряда является Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов 1987 года (далее - Правовое руководство) [2], которое облегчает составление таких контрактов сторонам, которые имеют ограниченный опыт в данной отрасли. Как пишется в самом правовом руководстве, «разработка данного Руководства была в большей мере обусловлена пониманием того, что сложность и технический характер этой области нередко затрудняют получение заказчиками промышленных объектов, особенно из развивающихся стран, необходимой информации и специальных знаний, требуемых для разработки соответствующих контрактов» [3]. Это говорит о том, что не всегда заказчики строительных работ могут быть профессионалами в этой отрасли. Зачастую большей частью заказчиков промышленных объектов выступают государства в лице своих органов, что говорит об их не профессиональности в строительной отрасли. Но данное Правовое руководство обладает лишь рекомендационным характером.

Однако, большое распространение получили типовые формы соглашений, которые выступают неким регулятором международного строительного договора. Среди таких типовых соглашений наиболее распространёнными являются типовые формы соглашений FIDIC, NEC и типовое соглашение «под ключ» ICC. Наибольшее широкое пользование среди игроков строительства получили типовые соглашения FIDIC. Это обусловлено тем, что благодаря их известным принципам и гибкости при использовании типовых соглашений они используются во многих проектах масштабного характера. В то время как формы NEC набирают все большую популярность. Они привносят новые, но незнакомые стили, и большинству пользователей приходится долго учиться, чтобы работать с этими типовыми формами. Более того, точные инструменты управления проектами NEC трудно внедрить повсеместно. Далее мы рассмотрим разновидности проформ более детально.

NEC – New Engineering Contract.

Новый инженерный контракт (NEC) был впервые опубликован в 1993, а второе издание выпущено в 1995, где добавились несколько новых документов о профессиональных услугах и контракт арбитра. Данное типовое соглашение 10 лет широко и успешно использовалось со значительными отзывами из практики. Эта обратная связь была интегрирована в разработку нового NEC, и процесс завершился запуском NEC3 в 2005 [4].

Общей стоимостью в 14,5 миллиардов фунтов стерлингов и пиковой рабочей силой в 14 000 человек к 2013 году Crossrail в Лондоне крупнейшим

строительным проектом в Европе и самый большой контракт, который был составлен на основе типовой формы NEC3. Более того, Лондонский олимпийский парк 2012 также успешно был построен по формам NEC3.

NEC был создан Институтом гражданской инженерии (Institute of Civil Engineers) как попытка отказаться от традиционных форм договора, которые касались только юридических прав и обязанностей сторон, и создать контракт, который будет способствовать хорошему управлению проектом с простым его использованием. В настоящее время это типовая форма предпочтительный контракт правительства Великобритании.

Важной особенностью типового соглашения NEC является концепция «раннего предупреждения». Принцип прост и означает, что всякий раз, когда сторона (будь то заказчик или подрядчик) выявляет проблему, которая может повлиять на стоимость, время или производительность в целом, он должен уведомить другую сторону. Затем стороны встретятся, чтобы обсудить, как этот риск можно избежать. Это шаг в сторону от традиционного «кто несет ответственность?» подход и признает, что это касается как заказчика, так и подрядчика во избежание риска [4]. У контрактов NEC есть три основных принципа: ясность и простота, гибкость и хорошее управление проектом.

Несмотря на распространенность данного типовой формы строительного договора, но все же уступает по количеству использования контрактам FIDIC. К примеру, одним из отличительных черт двух типовых соглашений является то, что NEC не предусматривает заключение строительного контракта «под-ключ», как типовые формы FIDIC. Еще не менее отличительным признаком является то, что типовые формы FIDIC не содержат явных обязательств добросовестности, тогда как NEC включает в себя обязанность действовать в «духе взаимного доверия и сотрудничества». Фраза «взаимное доверие и сотрудничество» подразумевает не только честность и разумность, но и обязательство делать больше, чем требует контракт, если он действительно должен выполняться совместно [4]. Более того, формы NEC не предусматривают участие инженера, как типовая форма FIDIC. Еще одним преимуществом NEC является программа (program) или же разбивка работ, что является ключевым инструментом данного типового соглашения. К примеру, инженер может удерживать до 25% промежуточных платежей, пока программа не будет представлена подрядчиком.

Типовые формы Международной торговой палаты (ICC).

Самым известным и одним из распространенных типовых соглашений ICC является типовое соглашение «под-ключ», который предоставляет сбалансированный контракт специально для EPC проектов с главным приоритетом определенности цены и объема работ. Формы ICC составлены с

хорошо зарекомендовавшими себя правовыми и договорными принципами права, которых легко интерпретировать, применять и имплементировать. Данный вид типового соглашения также широко используется, однако в силу того, что условия предназначены для проектов «под-ключ», не всем заказчикам они могут быть подходящими [4].

Типовые формы Японской ассоциации инженерного развития (ENAA) [5].

Третье издание типовой формы ENAA для строительства заводов (контракт «под-ключ» с неменяющейся суммой оплаты (Lump sum) было опубликовано в марте 2010 года. При подготовке типовых форм ENAA ее комитет широко упоминал и принял к сведению замечания, рекомендации и советы различных организаций, таких как Всемирный банк и другие крупные финансовые учреждения, которые могут выступать в качестве потенциальных клиентов, органами финансирования проекта и подрядчиками. Типовая форма была разработана для обеспечения гибкого, справедливого и разумного баланса между заказчиком работ и подрядчиком с точки зрения различных рисков, связанных с международными проектами [4].

FIDIC.

Однако наиболее применимыми на практике являются типовые формы Международной федерации инженеров-консультантов - FIDIC (Federation Internationale des Ingenieurs Conseils). Основанная в 1913 году, FIDIC отвечает за продвижение и реализацию стратегических целей консалтинговой инженерной отрасли от имени своих ассоциаций-членов, а также за распространение информации и ресурсов, представляющих интерес для ее членов. Сегодня членство в FIDIC охватывает более 100 стран мира [6].

«FIDIC разрабатывает, публикует типовые условия контрактов для использования во всех странах мира и призывает не участвующие в данной федерации страны к выработке единой концепции и общих правил проведения торгов (тендеров), разработке единых норм и типовых форм контрактной документации, которые можно было бы применять во всех странах мира. Чаще типовые формы используются Международным и Европейским банками развития и реконструкции» [7].

Также федерация публикует стандартные формы контрактов на строительные работы, инфраструктурные проекты, проекты EPC («под ключ»), консультационные услуги и т.д., а также публикует соглашения для клиентов, консультантов, субконсультантов и совместных предприятий вместе с соответствующими материалами, такими как стандартная форма предварительной квалификации, форма гарантии исполнения, письмо о принятии и т.п., а также учитывают взаимоотношения сторон по контрактам,

справедливое распределение рисков и вознаграждений [8]. По словам Ф. Бобокуловы типовые контракты FIDIC разработаны для широкого круга проектов. Они разделены на книги по цвету обложки документа, в котором упоминаются правила и положения контрактов [8].

Целями FIDIC согласно уставу и положениям (октябрь 2011) являются:

1. представлять индустрию консалтингового инжиниринга во всем мире;
2. повысить имидж инженеров-консультантов;
3. быть ведущим авторитетом по вопросам, касающимся бизнес практики;
4. способствовать развитию глобального и жизнеспособного консалтингового инжиниринга;
5. содействовать качеству;
6. активно способствовать соблюдению этического кодекса и честности в бизнесе;
7. способствовать приверженности устойчивому развитию [4].

Самыми популярными формами FIDIC являются три цветные книги: красная, желтая и серебряная. Согласно Красной книге Заказчик несет ответственность за проектирование, Подрядчик – за строительство. Красная книга чаще используется при строительстве дорог. Большинство инфраструктурных проектов в Узбекистане реализуются по Красной книге. Преимуществом данной книги является низкая стоимость проекта (по сравнению с остальными видами проформ).

Следующим популярным видом является Желтая книга. Согласно условиям данной книги проектирование и строительство осуществляются Подрядчиком. Условия Красной и Желтой книг практически идентичны.

Серебряная книга. По-другому данную книгу называют «EPC или turn-key», то есть Engineering, Procurement, and Construction (Инжиниринг, Поставка, Строительство). Контракт предусматривает строительство объекта «под ключ».

Одним из недостатков использования данных проформ является их англоязычность. При их переводе может меняться смысл контрактов, в связи с чем растет риск в расхождении значений специфичных терминов. Более того, основаны данные контракты на английском праве, что может вызвать трудности в имплементации проформ в континентальном праве.

Преимущества проформ подчеркивает О. Цой, говоря, что «типовые контракты FIDIC отличаются тем, что в них соблюдается баланс рисков и интересов сторон. Они также упрощают процедуру заключения соглашений, так как служат образцом для подрядчика и заказчика при составлении договора, что ускоряет преддоговорную работу» [8].

В Узбекистане проформы FIDIC пока не являются актуальными, как в европейских государствах по нескольким причинам. Одним из таких причин является отсутствие официального перевода на русский или узбекский языки. FIDIC оставляет ответственность некорректного перевода контракта за переводчиком. Переводы, что размещены на сайте федерации носят рекомендательный и ознакомительный характер.

Более того, в Узбекистане отсутствуют специальные правовые акты, регулирующие заключение, исполнение и расторжение международных договоров подряда. Однако, следует обратить внимание сторон договора на то, что, если в договор не включено одно из условий, названных в законодательстве страны в качестве обязательных, существенных или необходимых, а также тех, по которым стороны условились достигнуть соглашения, такой договор может быть признан незаключенным.

По данной причине в случае применения типовых условий контрактов FIDIC в Узбекистане необходима соответствующая адаптация в соответствии с узбекским правом. «Проформы FIDIC структурированы таким образом, чтобы использоваться в различных юрисдикциях при минимальных изменениях структуры и общих строительных механизмов, предусмотренных в контрактах, в связи с чем они являются популярными во всем мире. Чтобы достичь такой имплементации разработчики проформ разделили контракты на две части: 1) «Общие условия контракта» (General conditions) - стандартный набор положений, регулирующих основы и специфику взаимоотношений между сторонами контракта; 2) «Условия для особого применения» (Particular conditions) - связанная с первой частью перекрестными ссылками, позволяет юридически корректно учесть конкретные условия, вытекающие из требований национального законодательства и особенностей проекта. Особые условия формируются в результате переговоров сторон и служат для видоизменения или отмены отдельных общих условий. Особые условия не стандартизированы и соответственно будут прописываться сторонами в зависимости от особенностей конкретного строительного проекта. Для удобства работы печатный текст второй части контрактов FIDIC содержит так называемые руководящие заметки и примеры формулировок, которые стороны могут использовать в определенных положениях» [7].

Стоит упомянуть, что существует ряд правовых актов Содружества Независимых Государств (СНГ) в сфере строительства. К примеру, Соглашение о сотрудничестве в строительной деятельности (заключено в г. Москве 09.09.1994) (далее - Соглашение о сотрудничестве) [9]. В соответствии с Соглашением о сотрудничестве создан Межправительственный совет по

сотрудничеству в строительной деятельности; государства - участники СНГ выразили намерение стремиться к сближению законодательства и методов государственного регулирования инвестиционной и строительной деятельности. Заседания совета проводятся не реже двух раз в год [7]. Однако Узбекистан не является членом данного Соглашения о сотрудничестве.

Также следует назвать Соглашение о взаимном признании лицензий на осуществление строительной деятельности, выдаваемых лицензионными органами государств - участников Содружества Независимых Государств (заключено в г. Москве 27.03.1997) (далее - Соглашение о взаимном признании лицензий) [9]. Согласно Соглашению о взаимном признании лицензий органы договаривающихся государств, ответственные за выдачу соответствующих лицензий, взаимно признают выданные ими лицензии на отдельные виды строительной деятельности, по которым у них порядок эквивалентен выдачи лицензий. Признание лицензии происходит путем оформления и выдачи строительной организации соответствующей национальной лицензии. Срок действия лицензии определяется по законодательству страны, где будет осуществляться строительная деятельность, но не может превышать срока действия данной лицензии, предусмотренного в стране, где лицензия была выдана [7].

Следует также назвать Соглашение о межгосударственной экспертизе проектов строительства, представляющих взаимный интерес для государств - участников Содружества Независимых Государств (заключено в г. Саратове 13.01.1999) [10]. Узбекистан не является членом данного соглашения.

ВЫВОДЫ

Резюмируя вышеизложенное, можем сказать, что применение вышеперечисленных проформ на сегодняшний день в Узбекистане недостаточно популярно. Причиной тому являются сложность в переводе, адаптация и установленная на практике работе по традиционным подрядным договорам на строительство. Однако с развитием международного строительства в стране и приходом крупных иностранных инвесторов, иностранные подрядчики или финансируемые организации начинают требовать работать согласно установленным международным проформам, широко применяемых на международном строительном рынке. Специфика узбекского строительного законодательства, безусловно, требует внесения порой значительных изменений в типовые контракты для их адаптации и возможности использования в республике. Что же касается особенностей регулирования международного строительного договора, то можно сказать, что все возможные источники носят рекомендательный характер и нет определенного источника, что регулировала

бы такие отношения. Однако наличие гибких проформ восполняют имеющуюся пробелы.

REFERENCES:

1. Электронный ресурс // <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/1710062>
2. Электронный ресурс // https://uncitral.un.org/ru/texts/procurement/explanatorytexts/construction_of_industrial_works
3. Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов (1987). (Электронный ресурс) // <https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/ru/lgconstr-r.pdf>
4. Lukas Klee. International Construction Contract Law. Second edition. 2018.
5. Электронный ресурс // <https://www.ena.or.jp/EN/about/index.html>
6. Электронный ресурс // <https://fidic.org/about-us>
7. С.Ч.Белявский «Договоры международного подряда: формы и содержание».
8. Электронный ресурс // <https://uzace.uz/news/что-такое-fidic-i-nuzhno-li-eto-uzbekistanu.html>
9. Соглашение о сотрудничестве в строительной деятельности от 09.09.1994. Электронный ресурс. // <https://lex.uz/docs/2615407>
10. Соглашение о взаимном признании лицензий на осуществление строительной деятельности, выдаваемых лицензионными органами государств - участников Содружества Независимых Государств от 27.03.1997 (вступило для Республики Узбекистан 26.08.1997). Электронный ресурс // <https://lex.uz/docs/2687520>